I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1975/2004

av den 15 november 2004

om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som genom förordning (EG) nr 1676/2001 införts på import av polyetentereftalatfilm med ursprung i bl.a. Indien till att även gälla import av polyetentereftalatfilm som sänds från Brasilien och från Israel, oavsett om filmen deklareras ha sitt ursprung i Brasilien respektive Israel

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen [1] (nedan kallad ”grundförordningen”), särskilt artikel 13,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. **FÖRFARANDE**

1. GÄLLANDE ÅTGÄRDER

(1) Genom förordning (EG) nr 1676/2001 [2] (nedan kallad ”den ursprungliga förordningen”) införde rådet antidumpningstullar på import av polyetentereftalatfilm (nedan kallad ”PET-film”) med ursprung i bl.a. Indien. Antidumpningstullsatserna varierar mellan 0 % och 62,6 %. Genom beslut 2001/645/EG [3] godtog kommissionen åtaganden från fem indiska exporterande tillverkare.

(2) Importen av PET-film med ursprung i Indien omfattas också av utjämningstullar på mellan 3,8 % och 19,1 %, vilka införts genom rådets förordning (EG) nr 2597/1999 [4].

2. PÅGÅENDE UNDERSÖKNINGAR

(3) Den 28 juni 2002 meddelade kommissionen genom ett tillkännagivande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* [5] att den inledde en partiell interimsöversyn enligt artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 2026/97 [6]. Översynen inskränker sig till åtgärdens form och, i synnerhet, till en undersökning av huruvida ett åtagande som gjorts av sökanden är godtagbart. Översynen pågår fortfarande.

(4) Den 22 november 2003 meddelade kommissionen genom ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning* [7] att den i enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen inledde en partiell interimsöversyn, vilken var begränsad till antidumpningsåtgärdernas form. Översynen pågår fortfarande.

(5) Den 19 februari 2004 meddelade kommissionen genom ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning* [8] att den i enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen inledde en partiell interimsöversyn, vilken var begränsad till en undersökning av dumpning beträffande den indiska exporterande tillverkaren Jindal Polyester Limited. Översynen pågår fortfarande.

3. BEGÄRAN

(6) Den 6 januari 2004 mottog kommissionen en begäran i enlighet med artikel 13.3 i grundförordningen (nedan kallad ”begäran”) från gemenskapstillverkarna DuPont Teijin Films, Mitsubishi Polyester Film GmbH och Nuroll SpA (nedan kallade ”de sökande”) om att den skulle undersöka ett påstått kringgående av de antidumpningsåtgärder som införts på import av PET-film med ursprung i Indien. De sökande står för en betydande del av tillverkningen av PET-film i gemenskapen.

(7) De sökande gjorde gällande, och lämnade tillräcklig bevisning för, att handelsmönstret beträffande export av PET-film från Indien, Brasilien och Israel till gemenskapen hade ändrats markant efter införandet av åtgärder på import av PET-film med ursprung i bl.a. Indien. Förändringen i handelsmönstret påstods bero på att PET-film med ursprung i Indien omlastades i Brasilien och Israel. De sökande hävdade att det inte fanns någon annan tillräcklig grund eller något annat ekonomiskt berättigande för dessa förändringar än den tull som införts på import av PET-film från Indien.

---

[1] EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).
[2] EGT L 227, 23.8.2001, s. 1.
[3] EGT L 227, 23.8.2001, s. 56.
[4] EGT L 316, 10.12.1999, s. 1.
[5] EGT C 154, 28.6.2002, s. 2.
[6] EGT L 288, 21.10.1997, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004.
[7] EUT C 281, 22.11.2003, s. 4.
[8] EUT C 43, 19.2.2004, s. 14.

(8) Slutligen hävdade de sökande och ingav preliminär bevisning för att de positiva verkningarna av tullen undergrävdes i fråga om både kvantiteter och priser. Det anfördes att betydande importvolymer av PET-film från Brasilien och Israel föreföll ha ersatt import av PET-film med ursprung i Indien. De sökande ingav också preliminär bevisning för att priserna på PET-film som importerats från Brasilien och Israel var dumpade i förhållande till de normalvärden som tidigare fastställts för PET-film med ursprung i Indien.

4. INLEDANDE

(9) Genom förordning (EG) nr 284/2004 [1] (nedan kallad ”förordningen om inledande”) inledde kommissionen i enlighet med artikel 13.3 i grundförordningen en undersökning avseende möjligt kringgående av antidumpningsåtgärderna på import av PET-film med ursprung i Indien genom import av sådan film som sänds från Brasilien eller Israel, oavsett om filmen deklarerats ha sitt ursprung i Brasilien respektive Israel, och instruerade tullmyndigheterna i enlighet med artikel 14.5 i grundförordningen att från och med den 20 februari 2004 registrera import av PET-film som sänds från Brasilien och Israel, oavsett om produkten har ursprung i Brasilien respektive Israel. Kommissionen underrättade myndigheterna i Indien, Brasilien och Israel om inledandet av undersökningen. Genom förordning (EG) nr 283/2004 [2] inledde kommissionen samtidigt en undersökning avseende eventuellt kringgående av utjämningsåtgärderna på import av PET-film med ursprung i Indien genom import av PET-film som sänds från Brasilien eller Israel, oavsett om filmen deklarerats ha sitt ursprung i Brasilien respektive Israel. Resultaten av den undersökningen presenteras i rådets förordning (EG) nr 1976/2004 [3].

(10) Indiens myndigheter uppgav att de ansåg att undersökningar avseende kringgående stred mot både avtalet om tillämpning av artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 och avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder. Detta påstående avvisades med hänvisning till att bestämmelserna i grundförordningen om åtgärder mot kringgående är förenliga med avtalet om tillämpning av artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 och med avtalet om subventioner och utjämningsåtgärder. Slutakten innefattande resultaten av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan innehåller ett beslut om åtgärder mot kringgående av antidumpningsåtgärder [4] enligt vilket frågan skall hänskjutas till kommittén för antidumpningsåtgärder om enighet inte kan nås om en avtalstext. Detta beslut fattades i vetskap om att ett flertal WTO-medlemmar redan hade egen lagstiftning om åtgärder mot kringgående, varför Europeiska gemenskapens tolkning är att beslutet tillåter enskilda medlemmar att anta eller bibehålla egna bestämmelser i detta avseende, i avvaktan på att multilateralt överenskomna regler antas. Samma princip bör logiskt sett vara tillämplig på antisubventionsundersökningar.

5. UNDERSÖKNING

(11) Frågeformulär sändes till de exportörer och tillverkare i Indien, Brasilien och Israel vilka samarbetade i den ursprungliga undersökningen, hade namngivits i begäran eller som senare blev kända för kommissionen. Frågeformulär sändes till de importörer i gemenskapen som nämndes i begäran eller som samarbetade i den ursprungliga undersökning som ledde till de gällande åtgärderna. Alla parter informerades om att bristande samarbetsvilja kunde leda till tillämpning av artikel 18 i grundförordningen och till fastställande av undersökningsresultat som till följd av att de baserades på tillgängliga uppgifter kunde vara mindre förmånliga för parten än om denne hade samarbetat.

(12) Svar på frågeformuläret mottogs från fem exportörer och tillverkare i Indien, en exportör/tillverkare i Brasilien och ett israeliskt bearbetningsföretag vars verksamhet inbegrep skärning, utvalsning och omformning av PET-film och export av sådan film till gemenskapen. Ett annat företag i Israel gav sig till känna och förklarade att det visserligen bearbetade PET-film men att de produkter som blev resultatet av detta inte exporterades enligt samma KN-nummer enligt vilka PET-film klassificerades. På denna grundval lämnade företaget inget svar på frågeformuläret.

(13) Fem importörer i gemenskapen gav sig till känna efter mottagande av frågeformulär. Tre av dessa rapporterade att de aldrig hade importerat PET-film från vare sig Brasilien eller Israel. De två andra importörerna uppgav att de inte hade importerat indisk PET-film från Brasilien eller Israel under undersökningsperioden. Inget av dessa företag besvarade således frågeformuläret.

[1] EUT L 49, 19.2.2004, s. 28.
[2] EUT L 49, 19.2.2004, s. 25.
[3] Se sidan 8 i detta nummer av EUT.
[4] Ministerbeslut avseende kringgående som antagits av förhandlingskommittén den 15 december 1993.

(14) Kommissionen utförde kontrollbesök på plats hos följande företag:

Brasiliansk exporterande tillverkare:

— ”Terphane Ltda, BR 101”, km 101, Cabo de Santo Agostinho, Staten Pernambuco, Brasilien (nedan kallad ”Terphane”).

Israeliskt bearbetningsföretag:

— ”Jolybar Filmtechnic Converting Ltd (1987)”, Hacharutsim str. 7, Ind. Park Siim 2000, Natania South, 42504, POB 8380, Israel (nedan kallat ”Jolybar”).

Indiska exporterande tillverkare:

— ”Ester Industries Limited”, 75–76, Amrit Nagar, Behind South Extension Part – I, New Delhi – 110003, Indien.

— ”Flex Industries Limited”, A-1, Sector 60, Noida 201301 (U.P.), Indien.

— ”Polyplex Corporation Limited”, B-37, Sector-1, Noida 201301, Dist. Gautam Budh Nagar, Uttar Pradesh, Indien.

6. UNDERSÖKNINGSPERIOD

(15) Undersökningsperioden omfattade perioden från och med den 1 januari 2003 till och med den 31 december 2003 (nedan kallad ”undersökningsperioden”). För undersökningen av den påstådda förändringen i handelsmönstret inhämtades uppgifter för perioden från och med 2000 till och med undersökningsperiodens slut.

B. **RESULTAT AV UNDERSÖKNINGEN**

1. GRAD AV SAMARBETSVILJA

(16) Som det nämns i skäl 12 samarbetade fem indiska exportörer och tillverkare av PET-film i undersökningen genom att besvara frågeformuläret. Uppgifter erhölls också från en exporterande tillverkare av PET-film i Brasilien och ett israeliskt bearbetningsföretag vars verksamhet inbegrep skärning, utvalsning och omformning av PET-film. Sett till både volym och värde svarade dessa företag från Brasilien och Israel för en mindre del (mindre än 1 % respektive cirka 5 %) av den sammanlagda importen av PET-film från dessa länder till gemenskapen under undersökningsperioden, enligt uppgifter från Eurostat.

(17) Indiens myndigheter lämnade en skriftlig inlaga efter inledandet av undersökningen och tillhandahöll statistiska uppgifter om exporten av PET-film från Indien till bl.a. gemenskapen. Statistik avseende exporten av PET-film till gemenskapen från Brasilien erhölls också från Brasiliens nationella databas.

2. BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT

(18) Den produkt som berörs av denna undersökning är polyetentereftalatfilm (”PET-film”), enligt definitionen i den ursprungliga undersökningen, med ursprung i Indien, vilken normalt deklareras enligt KN-nummer ex 3920 62 19 och ex 3920 62 90 (nedan kallad ”den berörda produkten”).

(19) PET-film som exporteras till gemenskapen från Indien och PET-film som sänds från Brasilien respektive Israel till gemenskapen anses ha samma grundläggande egenskaper och samma användningsområden. De anses därför vara likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

3. FÖRÄNDRING I HANDELSMÖNSTRET

Indien

(20) Under perioden 1999–2003 svarade importen av den berörda produkten för 96,5 % av den totala importen från Indien enligt KN-numren i fråga. Följaktligen användes statistiska uppgifter från Eurostat på KN-nummernivå för marknadsanalysen. Det bör noteras att utjämningstullar hade införts 1999 på import till gemenskapen av PET-film med ursprung i Indien och att dessa redan hade vållat en minskad importvolym avseende denna produkt. Detta följdes 2001 av ett införande av antidumpningsåtgärder vilka medförde en ytterligare importminskning. Antidumpningsåtgärderna beträffande Indien består av prisbaserade åtaganden vilka överenskommits med fem enskilda exporterande tillverkare och av en antidumpningstullsats på 0 % som gäller för ett företag. Den större delen av Indiens tillverkare omfattas således egentligen inte av några antidumpningstullar vid import till gemenskapen. En övrig antidumpningstull på 53,3 % gäller för import från alla andra exporterande tillverkare. Under 2000 uppgick importen till gemenskapen av PET-film med ursprung i Indien till 11 600 ton. Denna import minskade först under 2001 till 6 100 ton men ökade sedan till 7 700 ton under 2002 och till 11 500 ton under undersökningsperioden. Uppgifterna från de samarbetsvilliga indiska exporterande tillverkarna visade en liknande trend – en ökning på omkring 1 300 ton mellan 2001 och 2002 och en ytterligare ökning på cirka 3 400 ton mellan 2002 och 2003. Det bör emellertid beaktas att inte alla indiska tillverkare var samarbetsvilliga i undersökningen. När det vidare gäller volymändringarna mellan 2000 och 2003 bör dessa ses mot bakgrund av den stora ökningen av importen från de exportörer som omfattas av den lägsta åtgärdsnivån.

(21) I fråga om detta mönster bör det noteras att ett företag hade en väsentligt lägre sammanlagd tullsats ([1]) än de övriga tillverkarna. Utvecklingen av detta företags handelsmönster skilde sig markant från de andra tillverkarnas utveckling, och detta företags andel av den totala försäljningen av den berörda produkten till gemenskapen mellan 2000 och 2003 (undersökningsperioden) ökade väldigt mycket. I motsvarande grad sjönk de övriga indiska tillverkarnas andel av exporten av den berörda produkten till gemenskapen markant. Om man bortser från denna oregelbundna utveckling var volymen av den totala importen av den berörda produkten till gemenskapen betydligt lägre än den volym som noterades före införandet av antidumpningsåtgärder.

(22) Indiens myndigheter lämnade statistiska uppgifter om export till bl.a. gemenskapen. De ansåg att den officiella indiska statistiken inte tydde på att de indiska tillverkarna av PET-film kringgick de gällande antidumpningsåtgärderna. Dessa statistiska uppgifter är emellertid inte förenliga med de exportuppgifter som lämnats av de samarbetsvilliga indiska exportörerna, åtminstone inte när det gäller exporten till Israel; deras uppgifter visar en klar ökning av exporten till Israel efter införandet av åtgärder (från cirka 40 ton 2000 till omkring 800 ton under undersökningsperioden). I fråga om Brasilien visar Indiens officiella uppgifter om direktexport till det landet att exporten endast steg marginellt under samma period, men dessa uppgifter inkluderar inte indirekt försäljning via andra mellanliggande länder. Den enda kända brasilianska tillverkaren av PET-film var samarbetsvillig i undersökningen, och dennes export till gemenskapen utgör endast en försumbar del (0,5 %) av all försäljning till gemenskapen från Brasilien.

Brasilien

(23) Importen till gemenskapen av PET-film från Brasilien enligt uppgifter från Eurostat per KN-nummer, minskad med importen av varor som tillverkats av det samarbetsvilliga företaget, ökade från omkring 650 ton 2000 (0,6 % av den sammanlagda importen) till 1 200 ton 2001 (1,4 %) och till något över 2 500 ton 2002 (3,2 %), dvs. året efter införandet av antidumpningsåtgärder, och låg kvar på en nivå precis ovanför 2 000 ton under undersökningsperioden (2,4 % av den sammanlagda importen av PET-film).

(24) Det enda samarbetsvilliga företaget i Brasilien, dvs. Terphane, är som det noterats i skäl 22 den enda kända tillverkaren av PET-film i Brasilien. Detta företag exporterade bara en enda sändning på 10,6 ton PET-film till gemenskapen under undersökningsperioden. Förutom ett varuprov som såldes 2002 var denna sändning företagets första export av PET-film till gemenskapen. Företaget förefaller således inte stå bakom de volymer av PET-film som sändes till gemenskapen från Brasilien under perioden 2000–2003 (se skäl 23). Den film som företaget levererar till gemenskapen är tillverkad av företaget i anläggningar som etablerats innan åtgärderna beträffande PET-film från Indien trädde i kraft. För detta företag konstaterades således ingen förändring av handelsmönstret föreligga.

Israel

(25) Importen till gemenskapen av PET-film från Israel enligt uppgifter från Eurostat per KN-nummer, minskad med importen av varor som tillverkats av det samarbetsvilliga företaget, ökade från 3 000 ton 2000 (3,7 % av den totala importen av PET-film) till 3 400 ton 2001 (4,1 %). Volymerna fortsatte att öka till precis ovanför 4 200 ton 2002 (5,1 % av importen) och till över 4 400 ton 2003 (5,3 % av importen). Ett litet antal PET-filmomformningsföretag är belägna i Israel, men de uppgifter som mottagits inom de fastställda tidsfristerna visade att det inte är sannolikt att dessa företag ens tillsammans skulle ha haft tillräcklig kapacitet att kunna tillverka de volymer av PET-film som sändes till gemenskapen från Israel under perioden 2000–2003.

(26) Indiens officiella exportstatistik visar att exporten från Indien till Israel ökade kontinuerligt. Under 2000 exporterades 81 ton, under 2001 395 ton, under 2002 1 032 ton och under undersökningsperioden 2 453 ton.

(27) Jolybar, som är det enda samarbetsvilliga företaget i Israel, tillskär, valsar och omformar inköpt PET-film och säljer den som produkter som klassificeras enligt samma KN-nummer som den berörda produkten, men som i allmänhet inte har indiskt ursprung och därför inte kan anses utgöra den berörda produkten. Företaget har levererat PET-film till gemenskapen sedan 1990-talet. Jolybars export av PET-film till gemenskapen fördubblades volymmässigt mellan 1999 och 2003 (undersökningsperioden). Den film de levererar till gemenskapen tillverkas av företaget i anläggningar som etablerats innan åtgärderna rörande indisk PET-film trädde i kraft. Oavsett om denna exportutveckling visar en förändring av företagets handelsmönster undersöktes denna fråga inte ytterligare eftersom det under alla omständigheter fanns ett tydligt ekonomiskt berättigande enligt vad som beskrivs i skäl 31.

([1]) Företaget i fråga omfattades av en utjämningstull på 7 %.

(28) Mot bakgrund av vad som sägs ovan, särskilt det faktum att den ökade importen från Brasilien och Israel och ikraftträdandet 2001 av antidumpningsåtgärderna rörande PET-film med ursprung i Indien sammanföll i tiden, fastställs det att en förändring av handelsmönstret ägt rum avseende exporten av PET-film från Indien, Israel och Brasilien.

4. OTILLRÄCKLIG GRUND OCH OTILLRÄCKLIGT EKONOMISKT BERÄTTIGANDE

Brasilien

(29) I avsaknad av samarbetsvilja från andra företag än det som nämnts ovan och med hänsyn till att det beskrivna förändrade handelsmönstret avseende Brasilien inträffade omedelbart efter det att antidumpningstullarna införts, måste på grundval av tillgängliga uppgifter och i brist på andra förklaringar slutsatsen dras att förändringen i handelsmönstret härrörde från införandet av tullen och inte från någon annan tillräcklig grund eller något annat ekonomiskt berättigande enligt artikel 13.1 i grundförordningen.

Israel

Icke-samarbetsvilliga exporterande tillverkare

(30) I avsaknad av samarbetsvilja och med hänsyn till att det beskrivna förändrade handelsmönstret inträffade omedelbart efter det att antidumpningstullarna införts, måste på grundval av tillgängliga uppgifter och i brist på andra förklaringar slutsatsen dras att förändringen i handelsmönstret härrörde från införandet av tullen och inte från någon annan tillräcklig grund eller något annat ekonomiskt berättigande enligt artikel 13.1 i grundförordningen.

Samarbetsvillig exporterande tillverkare

(31) Vid undersökningen fastställdes det att Jolybars export till gemenskapen var etablerad sedan lång tid och att den film som levereras till gemenskapen tillverkas av företaget i anläggningar som etablerats innan åtgärderna rörande indisk PET-film trädde i kraft. Företaget förklarade att det som en allmän regel inte levererar indisk film till kunder i gemenskapen eftersom dessa ur kvalitetssynpunkt föredrar europeisk film som bearbetas av Jolybar. Under undersökningsperioden sändes undantagsvis en kvantitet på omkring ett ton indisk film till en kund i gemenskapen som en del av en större sändning som kunden behövde snabbt. Slutsatsen dras därför att det finns ett tillräckligt ekonomiskt berättigande för utvecklingen av Jolybars export, och att denna utveckling står i samklang med företagets verksamhet på gemenskapens marknad för PET-film.

5. UNDERGRÄVANDE AV TULLENS POSITIVA VERKNINGAR I FRÅGA OM PRISER PÅ ELLER KVANTITETER AV DEN LIKADANA PRODUKTEN

Icke-samarbetsvilliga exporterande tillverkare

(32) Det framgår tydligt av siffrorna i skälen 20–28 att det skett en tydlig kvantitativ förändring i mönstret för gemenskapens import av den berörda produkten sedan åtgärder infördes 2001. När åtgärderna hade införts skedde det en betydande minskning på 5 500 ton av exporten från Indien till gemenskapen, samtidigt som motsvarande ökningar av exporten av den berörda produkten till gemenskapen från Brasilien och Israel ägde rum. Enligt uppgifter från Eurostat ökade importen till gemenskapen från Brasilien med 1 376 ton och importen från Israel med 1 392 ton under perioden från 2000 till och med utgången av undersökningsperioden. Exporten från Indien minskade parallellt med 5 653 ton, om man bortser från sådan import som omfattas av den lägsta åtgärdsnivån. Det anses följaktligen att en del av exportflödet från Indien har ersatts med exportflöden via Brasilien och Israel, vilket undergrävt åtgärdernas positiva verkningar i fråga om importvolymer till gemenskapens marknad.

(33) Vad beträffar priserna på de berörda produkter som sänts från Brasilien och Israel var det på grund av den låga samarbetsviljan nödvändigt att utgå från Eurostatuppgifter, som är den bästa tillgängliga bevisningen.

(34) Det genomsnittliga priset för import av PET-film från Brasilien under undersökningsperioden, justerat för kostnader efter importen, uppgick till cirka 50 % av den nivå för undanröjande av skada som fastställts i den undersökning som ledde fram till införandet av de gällande antidumpningsåtgärderna. På denna grund anses det därför föreligga bevisning för att PET-film som sänts från Brasilien också undergrävde tullens positiva verkningar i fråga om priser.

(35) Det genomsnittliga priset för import av PET-film från Israel under undersökningsperioden, justerat för kostnader efter importen, uppgick till cirka 55 % av den nivå för undanröjande av skada som fastställts i den ursprungliga antidumpningsundersökningen. På denna grund anses det därför föreligga bevisning för att importen från Israel också undergrävde tullens positiva verkningar i fråga om priser.

(36) Slutsatsen dras därför att importen av PET-film från Brasilien och Israel har undergrävt antidumpningsåtgärdernas positiva verkningar både i fråga om volymer och priser.

6. BEVISNING FÖR DUMPNING I FÖRHÅLLANDE TILL DE NORMALVÄRDEN SOM TIDIGARE FASTSTÄLLTS FÖR LIKADANA ELLER LIKNANDE PRODUKTER

Icke-samarbetsvilliga exporterande tillverkare

(37) I enlighet med artikel 13.1 i grundförordningen undersöktes huruvida det fanns bevisning för dumpning i förhållande till de normalvärden som tidigare fastställts för likadana eller liknande produkter. Såsom framgår av skäl 16 användes i enlighet med artikel 18 i grundförordningen, på grund av bristande samarbetsvilja, uppgifter från Eurostat vid fastställandet av exportpriser till gemenskapen i syfte att avgöra om det fanns någon bevisning för att exporten av den berörda produkten till gemenskapen från Brasilien och Israel dumpades under undersökningsperioden. För jämförelsen mellan exportpriset och normalvärdet ansågs det på samma sätt lämpligt att anta att produktmixen för de varor som sänts från Brasilien och Israel under undersökningsperioden var densamma som för de varor som sänts från Indien under den ursprungliga undersökningsperioden.

(38) I syfte att möjliggöra en rättvis jämförelse mellan normalvärdet och exportpriset gjordes justeringar för olikheter som påverkade priserna och prisernas jämförbarhet. Justeringarna gjordes i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen.

(39) I enlighet med artikel 2.11 och 2.12 i grundförordningen jämfördes det vägda genomsnittliga normalvärde som fastställdes under den ursprungliga undersökningen med de genomsnittliga exportpriser för undersökningsperioden som fastställts enligt skälen 34 och 35. Dessa jämförelser visade att dumpningsmarginalerna, uttryckta i procent av cif-priset vid gemenskapens gräns före tull, uppgick till cirka 17,5 % för Brasilien och till cirka 14,5 % för Israel.

C. **BEGÄRAN OM BEFRIELSE FRÅN REGISTRERING ELLER UTVIDGNING AV TULLEN**

(40) Kommissionen mottog ansökningar om befrielse från registrering och åtgärder från Terphane och Jolybar. Som det anges i skälen 24 och 27 var dessa företag samarbetsvilliga i undersökningen, i det att de besvarade frågeformuläret och godtog kontrollbesök. Genom kommissionens förordning (EG) nr 1830/2004 [1] ändrade kommissionen förordningen om inledande i syfte att tullmyndigheterna skulle upphöra med registrering av sådan import av PET-film från Terphane och Jolybar som konstaterats inte kringgå antidumpningstullarna.

(41) I enlighet med dessa undersökningsresultat, dvs. att Terphane och Jolybar inte har kringgått gällande antidumpningsåtgärder, bör dessa företag även undantas från utvidgning av åtgärderna.

D. **ÅTGÄRDER**

(42) Mot bakgrund av vad som fastställts ovan kan det konstateras att kringgående i den mening som avses i artikel 13.1 i grundförordningen har förekommit. I enlighet med artikel 13.1 första meningen i grundförordningen bör de gällande antidumpningsåtgärderna rörande import av den berörda produkten (dvs. PET-film med ursprung i Indien) utvidgas till att även omfatta import av PET-film som sänts från Brasilien eller Israel, oavsett om produkterna deklarerats ha sitt ursprung i Brasilien respektive Israel, med undantag för de produkter som tillverkas av Terphane och Jolybar.

(43) I enlighet med artikel 14.5 i grundförordningen, enligt vilken åtgärder skall tillämpas på registrerad import från och med dagen för registrering, bör antidumpningstullen tas ut på import av PET-film som sänts från Brasilien eller från Israel och som vid införseln till gemenskapen registrerats i enlighet med förordningen om inledande, med undantag för import av PET-film som sänts från Brasilien och tillverkats av Terphane och PET-film som sänts från Israel och tillverkats av Jolybar.

(44) Den befrielse från de utvidgade åtgärderna som beviljats för PET-film som tillverkas av Jolybar och Terphane bör i enlighet med artikel 13.4 i grundförordningen gälla så länge som det inte fastställs att befrielsen beviljats på grundval av falska eller vilseledande uppgifter från de berörda företagen. Om det framkommer preliminär bevisning för att dessa förhållanden inte gäller kan kommissionen inleda en undersökning för att fastställa om det är berättigat att återkalla befrielsen.

(45) Det är på grundval av undersökningsresultaten i den föreliggande undersökningen som det fastställts att tullarna på import av PET-film inte bör utvidgas till att även omfatta Terphane och Jolybar. Denna befrielse är således endast tillämplig på import av PET-film som sänts från Brasilien respektive Israel och som tillverkats av dessa specifika rättsliga enheter. Importerad PET-film som tillverkats eller sänts av ett annat företag som inte uttryckligen anges med namn och adress i den normativa delen av denna förordning, inbegripet enheter som är närstående dem som uttryckligen anges, kan inte omfattas av befrielsen och bör därför omfattas av den övriga tullsats som införts genom förordning (EG) nr 1676/2001.

[1] EUT L 321, 22.10.2004, s. 26.

E. **FÖRFARANDE**

(46) Berörda parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka rådet avsåg att förlänga den gällande slutgiltiga antidumpningstullen och gavs tillfälle att lämna synpunkter och bli hörda. De israeliska myndigheterna anförde på nytt de argument som framförts av de indiska myndigheterna i enlighet med vad som anges i skäl 10. Dessutom lämnade de en förteckning över israeliska bearbetare av PET-film som exporterat till gemenskapen under 2003 och 2004. Eftersom dessa företag inte hade samarbetat inom de fastställda tidsfristerna kunde det inte fastställas att de inte hade kringgått åtgärderna. De kunde därför inte undantas från utvidgningen av åtgärderna till Israel.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den slutgiltiga antidumpningstull på 53,3 % som genom förordning (EG) nr 1676/2001 införts på import av polyetentereftalatfilm (PET-film) med ursprung i Indien enligt KN-nummer ex 3920 62 19 och ex 3920 62 90 skall utvidgas till att även gälla import av samma typ av polyetentereftalatfilm som sänds från Brasilien eller från Israel (oavsett om den deklareras ha sitt ursprung i Brasilien respektive Israel) (TARIC-nummer 3920 62 19 01, 3920 62 19 04, 3920 62 19 07, 3920 62 19 11, 3920 62 19 14, 3920 62 19 17, 3920 62 19 21, 3920 62 19 24, 3920 62 19 27, 3920 62 19 31, 3920 62 19 34, 3920 62 19 37, 3920 62 19 41, 3920 62 19 44, 3920 62 19 47, 3920 62 19 51, 3920 62 19 54, 3920 62 19 57, 3920 62 19 61, 3920 62 19 67, 3920 62 19 74, 3920 62 19 92, 3920 62 90 31 och 3920 62 90 92), med undantag för de produkter som tillverkas av Terphane Ltda, BR 101, km 101, Cabo de Santo Agostinho, Staten Pernambuco, Brasilien (TARIC-tilläggsnummer A569) och Jolybar Filmtechnic Converting Ltd (1987), Hacharutsim str. 7, Ind. Park Siim 2000, Natania South, 42504, POB 8380, Israel (TARIC-tilläggsnummer A570).

2. Den tull som utvidgas genom punkt 1 skall tas ut på import som registrerats enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 284/2004 och artiklarna 13.3 och 14.5 i förordning (EG) nr 384/96, med undantag för de produkter som tillverkas av Terphane Ltda, BR 101, km 101, Cabo de Santo Agostinho, Staten Pernambuco, Brasilien och Jolybar Filmtechnic Converting Ltd (1987), Hacharutsim str. 7, Ind. Park Siim 2000, Natania South, 42504, POB 8380, Israel.

3. Gällande bestämmelser om tullar skall tillämpas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 november 2004.

På rådets vägnar
M. VAN DER HOEVEN
Ordförande